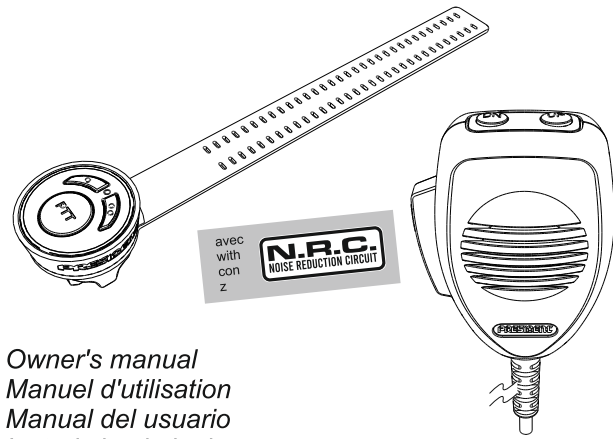
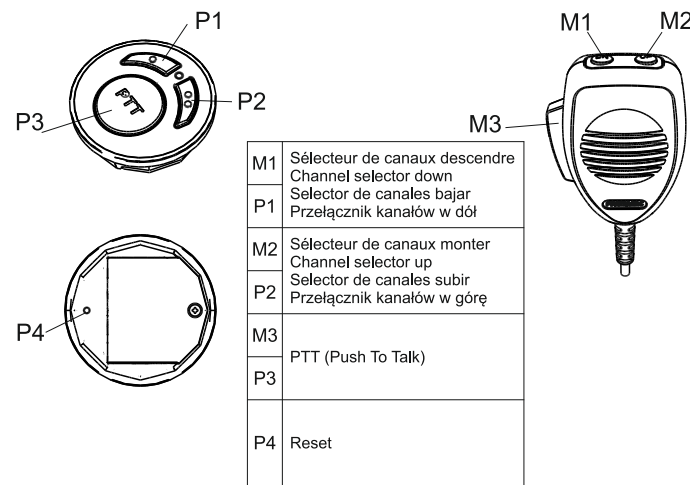


REMOTE MIKE



Owner's manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Instrukcja obsługi

PRESIDENT



FR

STOP Pour commencer, pensez à retirer la languette isolante du boîtier de commande (voir D1, D2 et D3).

INSTALLATION DE LA COMMANDE AU VOLANT

- Placer le support sur le volant (voir fig. A1 et A2) à l'emplacement qui vous convient.
- Faites le tour du volant avec la sangle. Passer la sangle sous la barre. Tirer dessus jusqu'à ce que le support ne puisse plus tourner (voir fig. A3).
- La commande au volant est fixée.

Si l'orientation des boutons ne vous convient pas, vous pouvez la changer (voir fig. B1)

INSTALLATION DU MICROPHONE

- Branchez le microphone à votre poste PRESIDENT (voir fig. C1)

UTILISATION DE VOTRE REMOTE MIKE

1) SÉLECTEUR DE CANAUX :

Ces touches (M1/P1) et (M2/P2) permettent de monter ou de descendre d'un canal.

2) PÉDALE D'ÉMISSION PTT (Push To Talk):

Pédale d'émission (M3), appuyez pour parler. Relâchez pour recevoir un message.

Le bouton PTT (P3) de la commande au volant peut être paramétré sous 2 modes:

MODE 1 (par défaut) : Appuyez une fois sur PTT (P3) pour parler. Appuyez une seconde fois pour recevoir un message.
Pour activer ce mode: A l'aide d'un trombone, appuyez une fois sur le bouton reset (P4) puis appuyez sur le bouton UP (P2) + PTT (P3) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. La LED verte clignote 3 fois et s'éteint. Le mode 1 est actif.

MODE 2: Appuyez et maintenez pour parler. Relâchez pour recevoir un message.
Pour activer ce mode: A l'aide d'un trombone, appuyez une fois sur le bouton reset (P4) puis appuyez sur le bouton DN (P1) + PTT (P3) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. La LED rouge clignote 3 fois et s'éteint. Le mode 2 est actif.

3) RÉGLAGE DU NRC

Votre microphone est doté de la technologie NRC à 5 niveaux de réglage.

Pour entrer en mode configuration:

- Sur le microphone, appuyez sur les touches DN (M1) et PTT (M3) pendant 2 secondes.
- La LED indique le niveau actuel (voir tableau)
- Utilisez le bouton UP (M2) ou DN (M1) du microphone pour modifier le paramètre en cours.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes, vous quittez le mode de paramétrage et enregistrez le réglage actuel. Lorsque le réglage est terminé, appuyez sur PTT (M3) pour mémoriser et sortir. Un long bip sonore confirme le succès de l'opération.

4) REMPLACEMENT DES PILES

Si la LED de la commande clignote lorsque vous êtes en émission c'est que la pile commence à être faible. Pensez à la remplacer rapidement.

La commande au volant est alimenté par une pile. Pour la remplacer, sortez la commande de son support (voir fig. B1). Au dos de celle-ci, dévissez la vis (voir fig. D1) puis faites coulisser le capot (voir fig. D2). Remplacez la pile par une pile ayant les mêmes caractéristiques. Attention à la polarité (voir fig. D3)

5) APPAIRAGE

La commande au volant et le microphone sont livrés appairés.

- Si vous devez remplacer un des deux éléments, voici comment procéder pour les associer.
- Brancher le microphone sur votre poste PRESIDENT.
- Appuyer sur les touches UP (M2) et DN (M1) du microphone durant 5 secondes.
- Les touches se mettent à clignoter alternativement en rouge et vert. Le microphone est en mode association.
- Garder la commande à moins de 5m du microphone.
- Sur la commande au volant, presser les touches PTT (P3), UP (P2) et DN (P1) en même temps durant 5 secondes. La LED se met à clignoter en rouge et vert. La commande est en mode association.
- Lorsque l'association est terminée, les voyants s'éteignent.

NRC SETTING NRC CONFIGURATION CONFIGURACIÓN DE NRC USTAWIENIE NRC	INDICATOR LIGHT TÉMOIN LUMINEUX LUZ INDICADORA LAMPKA KONTROLNA
0 ⇒ NRC OFF	The Orange LED is lit up La LED orange reste allumée Le LED naranża permanece encendido Pomarańczowe światło pozostaje włączone
1 ⇒ NRC level 1 / niveau 1 / nivel 1 / poziom 1	One beep and the Green LED flashes once Un bip et la LED verte clignote une fois Un tono y el LED verde parpadea una vez Jeden sygnał dźwiękowy i miganie zielonej diody LED
2 ⇒ NRC level 2 / niveau 2 / nivel 2 / poziom 2	Two beeps and the Green LED flashes 2 times Deux bips et la LED verte clignote deux fois Dos tonos y el LED verde parpadea 2 veces Dwa sygnały dźwiękowe i miganie zielonej diody LED 2 razy
3 ⇒ NRC level 3 / niveau 3 / nivel 3 / poziom 3	Three beeps and the Green LED flashes 3 times Trois bips et la LED verte clignote trois fois Tres tonos y el LED verde parpadea 3 veces Trzy sygnały dźwiękowe i zielona dioda LED miga 3 razy
4 ⇒ NRC level 4 / niveau 4 / nivel 4 / poziom 4	Four beeps and the Green LED flashes 4 times Quatre bips et la LED verte clignote quatre fois Cuatro tonos y el LED verde parpadea 4 veces Cztery sygnały dźwiękowe i zielona dioda LED miga 4 razy
5 ⇒ NRC level 5 / niveau 5 / nivel 5 / poziom 5	Five beeps and the Green LED is lit up Cinq bips et la LED verte reste allumée Cinco tonos y el LED verde permanece encendido Pięć sygnałów dźwiękowych i zielona dioda LED pozostaje włączona

Compatible with PRESIDENT radios* equipped with a 6-pin microphone plug
Compatible avec les postes PRESIDENT* équipés d'une fiche micro 6 broches
Compatible con las radios PRESIDENT* equipadas con micrófonos de 6 pins
Kompatybilny z radiotelefonami PRESIDENT* wyposażonymi w 6-stykowe gniazdo mikrofonowe

EN

STOP First, remove the insulating tab from the control box (see D1, D2 and D3).

STEERING WHEEL CONTROL INSTALLATION

- Place the bracket on the steering wheel (see fig. A1 and A2) in the position of your choice.
- Wrap the strap around the steering wheel. Pass the strap under the bar. Pull on it until the bracket can no longer be turned (see fig. A3).
- The steering wheel control is fixed.

If you don't like the orientation of the buttons, you can change them (see fig. B1)

MICROPHONE INSTALLATION

- Connect the microphone to your PRESIDENT transceiver (see fig. C1).

OPERATING YOUR MIKE REMOTE

1) CHANNEL SELECTOR:

These keys (M1/P1) and (M2/P2) move up or down a channel.

2) PTT (Push To Talk):

Transmit pedal (M3), press to talk. Release to receive a message.

The PTT button (P3) on the steering wheel control can be set in 2 modes:

MODE 1 (default) : Press PTT (P3) once to speak. Press a second time to receive a message.

To activate this mode: Using a paper clip, press the reset button (P4) once, then press and hold the UP button (P2) + PTT (P3) for 2 seconds. The green LED flashes 3 times and turns off. Mode 1 is active.

MODE 2: Press and hold to talk. Release to receive a message.
To activate this mode: Using a paper clip, press the reset button (P4) once, then press and hold the DN button (P1) + PTT (P3) for 2 seconds. The red LED flashes 3 times and goes out. Mode 2 is now active.

3) NRC ADJUSTMENT

Your microphone is equipped with NRC technology with 5 adjustment levels.

To enter configuration mode:

- Press the DN (M1) and PTT (M3) buttons on the microphone for 2 seconds.
- The LED indicates the current level (see table).
- Use the microphone's UP (M2) or DN (M1) buttons to change the current setting.
- If you don't press any button for 20 seconds, you exit parameter-setting mode and save the current setting. When the setting is complete, press PTT (M3) to save and exit. A long beep confirms successful operation.

4) BATTERY REPLACEMENT

If the LED on the control unit flashes while transmitting, the battery runs low. It must be replaced quickly

The steering wheel control is battery-powered. To replace it, remove the control from its holder (see fig. B1). Unscrew the screw on the back of the control (see fig. D1), then slide off the cover (see fig. D2). Replace the battery with one of the same type. Pay attention to polarity (see fig. D3).

5) PAIRING

The steering wheel control and microphone are supplied paired.

If you need to replace one of the two components, here's how to pair them.

- Connect the microphone to your PRESIDENT transceiver.
- Press the microphone's UP (M2) and DN (M1) buttons for 5 seconds.
- The buttons will flash alternately red and green. The microphone is in pairing mode.
- Keep the control within 5m of the microphone.
- Press the PTT (P3), UP (P2) and DN (P1) buttons on the steering wheel control simultaneously for 5 seconds. The LED starts flashing red and green. The control unit is in pairing mode.
- When pairing is complete, the LED turn off.

Groupe
PRESIDENT
ELECTRONICS

Siège Social / Head Office France - Route de Sète
BP 100- 34540 BALARUC
Tél : +33 (0)4.67.46.27.27 - Fax : +33 (0)4.67.48.48.49
Site Internet : <http://www.president-electronics.com>
E-mail : groupe@president-electronics.com

The declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://president-electronics.com/DC/ACFD601>



Group
PRESIDENT
ELECTRONICS USA

Head Office/Siège Social: USA - 1007 Collier Center Way,
Naples, Florida 34110
Web: <http://www.president-electronics.us>
Email : info@president-electronics.us

FCC ID: 2AEOCP216

IC ID: 20240-PC216

FCC ID: 2AEOCP217

IC ID: 20240-PC217

V1.02 - 10/23

ES

STOP En primer lugar, retire la lengüeta aislante de la caja de control (consulte D1, D2 y D3).

INSTALACIÓN DEL MANDO EN EL VOLANTE

- Coloque el soporte en el volante (ver fig. A1 y A2) en la posición que desee.
- Pase la correa alrededor del volante. Pase la correa por debajo de la barra. Tire de ella hasta que el soporte ya no pueda girar (véase la fig. A3).
- El mando del volante está asegurado.

Si no le conviene la orientación de los botones, puede cambiarla (ver fig. B1)

INSTALACIÓN DEL MICRÓFONO

- Conecte el micrófono a su equipo PRESIDENT (ver fig. C1).

MANEJO DEL MANDO DEL MICRÓFONO

1) SELECTOR DE CANALES:

Estas teclas (M1/P1) y (M2/P2) suben o bajan un canal.

2) PTT (Push To Talk):

Tecla de transmisión (M3), púlselo para hablar. Suéltelo para recibir un mensaje.

El botón PTT (P3) del mando del volante puede ajustarse en 2 modos:

MODO 1 (por defecto) : Pulse PTT (P3) una vez para hablar. Pulse una segunda vez para recibir un mensaje.

Para activar este modo: utilice un clip, pulse el botón de reinicio (P4) una vez y, a continuación, mantenga pulsado el botón ARRIBA (P2) + PTT (P3) durante 2 segundos. El LED verde parpadea 3 veces y se apaga. El modo 1 está activo.

MODO 2: Mantenga pulsado para hablar. Suéltelo para recibir un mensaje.
Para activar este modo: utilice un clip, pulse una vez el botón de reinicio (P4) y, a continuación, mantenga pulsado el botón DN (P1) + PTT (P3) durante 2 segundos. El LED rojo parpadea 3 veces y se apaga. El modo 2 está activado.

3) AJUSTE NRC

Su micrófono dispone de la tecnología NRC con 5 niveles de ajuste. Para entrar en el modo de configuración:

- En el micrófono, pulse los botones DN (M1) y PTT (M3) durante 2 segundos.
- El LED indica el nivel actual (véase la tabla).
- Utilice los botones UP (M2) o DN (M1) del micrófono para cambiar el ajuste actual.
- Si no pulsa ningún botón durante 20 segundos, saldrá del modo de ajuste de parámetros y se guardará el ajuste actual. Una vez finalizado el ajuste, pulse PTT (M3) para guardar y salir. Un beep largo confirma que la operación se ha realizado correctamente.

4) SUSTITUCIÓN DE LA PILA

Si el LED de la unidad de control, parpadea mientras está transmitiendo, la batería se está agotando. Debe ser sustituida lo antes posible.

El mando del volante funciona con una pila. Para sustituirla, saque el mando de su soporte (ver fig. B1). En la parte trasera del mando, desenrosque el tornillo (ver fig. D1) y luego deslice la tapa (ver fig. D2). Sustituya la pila por una del mismo tipo. Asegúrese de que la polaridad es correcta (ver fig. D3).

5) EMPAREJAMIENTO

Le mando del volante y el micrófono se suministran emparejados.

- Si necesita sustituir uno de los dos componentes, a continuación le indicamos cómo emparejarlos.
- Conecte el micrófono a su PRESIDENT.
- Pulse los botones UP (M2) y DN (M1) del micrófono durante 5 segundos.
- Los botones parpadearán alternativamente en rojo y verde. El micrófono está en modo asociación.- Mantenga el mando a menos de 5 m del micrófono.
- En el mando del volante, pulse simultáneamente los botones PTT (P3), UP (P2) y DN (P1) durante 5 segundos. El LED empieza a parpadear en rojo y verde. El mando está en modo de asociación.
- Una vez finalizada la asociación, los LED se apagan.

3V Lithium Battery

D3



Najpierw zdejmij klapkę izolacyjną ze skrzynki sterowniczej (patrz D1, D2 i D3).

INSTALACJA STEROWANIA Z KIEROWNICY

- Umieść wspornik na kierownicy (*patrz rys. A1 i A2*) w pozycji, która najbardziej Ci odpowiada.
- Przeciagnij pasek wokół kierownicy. Przelóż pasek pod drążkiem. Pociągnij, aż wspornik przestanie się obracać (*patrz rys. A3*).
- Kierownica jest teraz zamocowana.

Jeśli orientacja przycisków nie odpowiada użytkownikowi, można ją zmienić (patrz rys. B1)

INSTALACJA MIKROFONU

- Podłącz mikrofon do radia PRESIDENT (*patrz rys. C1*).

UŻYWANIE ZDALNEGO MIKROFONU

1) WYBÓR KANAŁU :

Te przyciski (M1/P1) i (M2/P2) umożliwiają przechodzenie w górę lub w dół kanału.

2) PRZYCIISK PTT (Push To Talk):

Pedał nadawania (M3), naciśnij, aby mówić. Zwolnij, aby odebrać wiadomość. Przycisk PTT (P3) na kierownicy można ustawić na 2 tryby:

TRYB 1 (domyślny) : Naciśnij PTT (P3) raz, aby mówić. Naciśnij drugi raz, aby odebrać wiadomość.

Aby aktywować ten tryb: Za pomocą spinacza biurowego naciśnij raz przycisk resetowania (P4), a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk UP (P2) + PTT (P3) przez 2 sekundy. Zielona dioda LED mignie 3 razy i zgaśnie. Tryb 1 jest aktywny.

TRYB 2 : Naciśnij i przytrzymaj, aby rozmawiać. Zwolnij, aby odebrać wiadomość. Aby aktywować ten tryb: Za pomocą spinacza do papieru naciśnij raz przycisk resetowania (P4), a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk DN (P1) + PTT (P3) przez 2 sekundy. Czerwona dioda LED mignie 3 razy i zgaśnie. Tryb 2 jest aktywny.

3) REGULACJA NRC

Mikrofon jest wyposażony w technologię NRC z 5 poziomami regulacji.Aby wejść w tryb konfiguracji:

- Na mikrofonie naciśnij przyciski DN (M1) i PTT (M3) przez 2 sekundy.

- Dioda LED wskazuje aktualny poziom (patrz tabela).

- Użyj przycisku UP (M2) lub DN (M1) na mikrofonie, aby zmienić bieżące ustawienie.
- Jeśli przez 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, nastąpi wyjście z trybu ustawiania parametrów i zapisanie bieżącego ustawienia. Po zakończeniu ustawiania naciśnij PTT (M3), aby zapisać i wyjść. Długi sygnał dźwiękowy potwierdza, że operacja zakończyła się powodzeniem.

4) WYMIANA BATERII

Jeśli dioda LED na jednostce sterującej miga podczas nadawania, oznacza to, że bateria jest rozładowana. Należy ją jak najszybciej wymienić.

Sterownik na kierownicy jest zasilany baterią. Aby ją wymienić, należy wyjąć sterownik z uchwytu (*patrz rys. B1*). Z tyłu sterownika odkręć śrubę (patrz rys. D1), a następnie zsuń pokrywę (*patrz rys. D2*). Wymień baterię na baterię tego samego typu. Upewnij się, że biegunowość jest prawidłowa (patrz rys. D3).

5) PAROWANIE

Sterowanie z kierownicy i mikrofon są dostarczane sparowane.

Jeśli zajdzie potrzeba wymiany jednego z tych dwóch elementów, oto jak je sparować.

- Podłącz mikrofon do urządzenia PRESIDENT.

- Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przyciski UP (M2) i DN (M1) na mikrofonie.

- Przyciski będą migać na przemian na czerwono i zielono. Mikrofon jest w trybie łączenia.

- Trzymaj urządzenie sterujące w odległości 5 m od mikrofonu.

- Na kierownicy naciśnij jednocześnie przyciski PTT (P3), UP (P2) i DN (P1) przez 5 sekund. Dioda LED zacznie migać na czerwono i zielono. Urządzenie sterujące znajduje się w trybie kojarzenia.

- Po zakończeniu kojarzenia diody LED gasną.

GARANTIE LÉGALE EN FONCTION DU PAYS D'ACHAT

Important : Tout service sous garantie nécessite une preuve d'achat originale.

LE RÉPONDANT DE LA GARANTIE : GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS, ci-après PRESIDENT.

LES ÉLÉMENTS DE LA GARANTIE : PRESIDENT garantit à l'acheteur original, s'il s'est procuré l'appareil dans un magasin au détail, que cet appareil PRESIDENT sera libre de tout défaut de pièces et de main-d'oeuvre, selon les restrictions et exclusions décrites ci-dessous.

LA DURÉE DE LA GARANTIE : Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original. Cette garantie sera nulle si l'appareil est (A) endommagé ou n'a pas été maintenu en bon état suite à un entretien raisonnable (B) modifié, altéré ou utilisé en tant que composante d'un ensemble de conversion, d'assemblages secondaires ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par PRESIDENT, (C) mal installé, (D) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de service autorisé par PRESIDENT pour n'importe quel problème ou défaillance couvert par cette garantie, (E) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que composante d'un système qui ne soit pas fabriqué par PRESIDENT, ou (F) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le guide d'utilisation de cet appareil.

ÉNONCÉ DES RECOURS : Au cas où cet appareil ne serait pas conforme à la garantie et ce, en tout temps pendant la période de cette garantie, le répondant s'engage à réparer le défaut et à vous retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre, ni sans aucun autre frais encouru par le répondant ou l'un de ses représentants en rapport avec l'exécution de cette garantie (à l'exception des frais de port et de manutention). LA GARANTIE LIMITÉE DÉCRITE CI-HAUT CONSTITUE LA SEULE ET ENTIÈRE GARANTIE SE RAPPORTANT A L'APPAREIL ET REMPLACE ET EXCLUE TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QU'ELLE SOIT FORMELLE, TACITE OU SURVENANT SUITE À L'IMPLANTATION D'UNE LOI, INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTES LES GARANTIES TACITES EN QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU LES APTITUDES A UN BUT PARTICULIER. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS NI NE PRÉVOIT PAS DE PROVISIONS POUR LE REMBOURSEMENT NI LE PAIEMENT DES DOMMAGES-INTÉRÊTS DIRECTS OU INDIRECTS. Certains pays ne permettent pas d'exclusions ni de restrictions pour les dommages-intérêts directs ou indirects, et les restrictions ou exclusions décrites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

RECOURS LÉGAUX : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier selon votre pays.

PROCÉDURE À SUIVRE POUR FAIRE HONORER LA GARANTIE : Si, après avoir suivi les instructions contenues dans ce guide d'utilisation, vous êtes persuadé(e) que l'appareil est défectueux, emballez celui-ci (dans sa boîte originale de préférence). N'oubliez pas d'y inclure toutes les pièces et accessoires fournis dans l'emballage. Faites également parvenir une preuve de l'achat original et une note décrivant le problème en détail. Vous devez expédier l'appareil (par un colis pouvant être retracé), port payé, directement chez le titulaire de la garantie :

<p>Groupe PRESIDENT ELECTRONICS Route de Sète - BP 100 34540 BALARUC FRANCE</p>	<p>Group PRESIDENT ELECTRONICS 1007 Collier Center Way, Naples, Florida 34110 USA</p>
---	---

WARRANTY (In accordance with the warranty conditions in the country of purchase)

Important: Proof of original purchase is required for warranty service.

WARRANTOR: GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS ("PRESIDENT")

ELEMENTS OF WARRANTY: PRESIDENT warrants, to the original user, if purchased from a retail store, that this PRESIDENT product will be free from defects in materials and craftsmanship, subject to the limitations and exclusions as set out below. This warranty extends only to the original user. The warranty will be invalid if the Product is (A) damaged or has not been maintained in good condition through reasonable maintenance, (B) has been modified, altered or used as part of any conversion kits, subassemblies, or any configurations not sold by PRESIDENT, (C) improperly installed, (D) serviced or repaired by someone other than an authorized PRESIDENT service center for a defect or malfunction covered by this warranty, (E) used in any conjunction with equipment or parts or as part of any system not manufactured by PRESIDENT, or (F) installed or programmed by anyone other than as detailed by the owner's manual for this product.

STATEMENT OF REMEDY: In the event that the product does not conform to this warranty at any time while this warranty is in effect, warrantor will either, at its option, repair or replace the defective unit and return it to you without charge for parts, service, or any other cost (except shipping and handling) incurred by warrantor or its representatives in connection with the performance of this warranty. Warrantor, at its option, may replace the unit with a new or refurbished unit. THE LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE IS THE SOLE AND ENTIRE WARRANTY PERTAINING TO THE PRODUCT AND IS IN LIEU OF AND EXCLUDES ALL OTHER WARRANTIES OF ANY NATURE WHATSOEVER, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR ARISING BY OPERATION OF LAW, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THIS WARRANTY DOES NOT COVER OR PROVIDE FOR THE REIMBURSEMENT OR PAYMENT OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries do not allow this exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitation or exclusion may not apply to you.

LEGAL REMEDIES: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from country to country.

PROCEDURE FOR OBTAINING PERFORMANCE OF WARRANTY: If, after following the instructions in the owner's manual you are certain that the Product is defective, pack the

Product carefully (preferably in its original packaging). The Product should include all parts and accessories originally packaged with the Product. Include proof of original purchase and a note describing the defect that has caused you to return it. The Product should be shipped freight prepaid, by traceable means, to warrantor at:

<p>Groupe PRESIDENT ELECTRONICS Route de Sète - BP 100 34540 BALARUC FRANCE</p>	<p>Group PRESIDENT ELECTRONICS 1007 Collier Center Way, Naples, Florida 34110 USA</p>
---	---

GARANTÍA:

Importante: Se requiere comprobante de la compra original para el servicio de garantía.

GARANTE: GROUPE PRESIDENT ELECTONICS ("PRESIDENT")

CONDICIONES DE LA GARANTÍA: PRESIDENT garantiza, por el periodo de tiempo de acuerdo con las condiciones de garantía en el país de compra, que este producto de PRESIDENT está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA: Esta garantía al producto, no será efectiva una vez finalizado el periodo de tiempo, establecido por las condiciones de garantía en el país de compra. La garantía será invalidada si el producto (A) está dañado o no es mantenido en forma correcta, (B) es modificado, alterado, o utilizado en cualquier otra aplicación que no sea de President, (C) es instalado incorrectamente, (D) es manipulado o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de PRESIDENT, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado conjuntamente con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por PRESIDENT, o (F) instalado o programado por cualquiera que no siga el manual del usuario para este producto.

DECLARACIÓN DE RECLAMACIÓN: En el caso de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras sea efectiva, el garante reparará el defecto y se lo devolverá a usted, sin cobro por recambios,, servicio, o cualquier otro costo (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes para el desempeño de esta garantía. LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE, ES LA GRANtÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA LA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS ACCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños accidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

RECLAMACIONES LEGALES: Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varían de estado a estado.

PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTA FORMAL DE FUNCIONAMIENTO: Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaquete el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete original). Desconecte la pila del producto y asegúrela en su propio embalaje separado dentro de la caja de transporte. El producto debe incluir todas las partes y accesorios originales empaquetados con el producto. Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo. El producto deberá ser enviado a portes pagados, o entregado al garante en:

<p>PRESIDENT ELECTRONICS IBERICA C/ ALIMENTACIÓ, 9 Pol. LA FERRERÍA 08110 MONTCADA I REIXACH BARCELONA</p>	<p>PRESIDENT ELECTRONICS POLAND SP. Z O.O. ul. Jagiellońska 67 / 71 42-200 Częstochowa POLAND</p>
--	---

GWARANCJA PRAWNA W ZALEŻNOŚCI OD KRAJU ZAKUPU

Ważne : Oryginal dowodu zakupu jest wymagany do skorzystania z usługi gwarancyjnej.

PODMIOT ODPOWIEDZIALNY Z TYTUŁU GWARANCJI : GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS, zwana dalej PRESIDENT.

ELEMENTY GWARANCJI : PRESIDENT gwarantuje pierwotnemu nabywcy detalicznemu, że niniejszy produkt PRESIDENT będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych, z zastrzeżeniem ograniczeń i wyłączeń opisanych poniżej.

CZAS TRWANIA GWARANCJI : Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie pierwotnego nabywcy. Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli urządzenie jest (A) uszkodzone lub nie było utrzymywane w dobrym stanie po rozsądnej konserwacji (B) zmodyfikowane, zmienione lub używane jako część zestawu do konwersji, montażu wtórnego lub jakiegokolwiek innej konfiguracji nie sprzedawanej przez firmę PRESIDENT, (C) nieprawidłowo zainstalowane, (D) naprawiane lub serwisowane przez podmiot inny niż autoryzowany serwis firmy PRESIDENT w związku z jakimkolwiek problemem lub usterką objętą niniejszą gwarancją, (E) używane w połączeniu ze sprzętem, częściami lub jako element systemu nie wyprodukowanego przez firmę PRESIDENT, lub (F) zainstalowane lub zaprogramowane przez osoby inne niż wymienione w instrukcji obsługi tego urządzenia.

OŚWIADCZENIE O ŚRODKACH ZARADCZYCH : W przypadku, gdy niniejsze urządzenie nie będzie zgodne z gwarancją w dowolnym momencie w okresie gwarancyjnym, gwarant naprawi wadę i zwróci urządzenie użytkownikowi bez opłat za części lub robociznę lub jakiegokolwiek inne opłaty poniesione przez gwaranta lub któregokolwiek z jego przedstawicieli w związku z wykonaniem niniejszej gwarancji (z

wyjątkiem opłat za wysyłkę i obsługę).

OGRANICZONA GWARANCJA OKREŚLONA POWYŻEJ STANOWI JEDYNĄ I CAŁKOWITĄ GWARANCJĘ W ODNIESIENIU DO URZĄDZENIA I ZASTĘPUJE ORAZ WYKLUCZA WSZELKIE INNE GWARANCJE JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU, WYRAŻNE, DOROZUMIANE LUB WYNIKAJĄCE Z MOCY PRAWA, W TYM MIĘDZY INNYMI WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. NINIEJSZA GWARANCJA NIE OBEJMUJE ANI NIE PRZEWIJDUJE ZWROTU KOSZTÓW LUB ZAPŁATY ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE LUB POŚREDNIE.

Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie szkód przypadkowych lub wynikowych, więc powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania.

ŚRODKI PRAWNE : Niniejsza gwarancja przyznaje użytkownikowi określone prawa, a także inne prawa, które różnią się w zależności od kraju.

PROCEDURA, KTÓRĄ NALEŻY PRZEPROWADZIĆ W CELU SKORZYSTANIA Z GWARANCJI : Jeśli po zastosowaniu się do instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku użytkownika okaże się, że urządzenie jest wadliwe, należy je zapakować (najlepiej w oryginalne pudełko). Nie zapomnij dołączyć wszystkich części i akcesoriów dostarczonych w opakowaniu. Należy również przesłać dowód oryginalnego zakupu i notatkę opisującą szczegółowo problem. Urządzenie należy wysłać (w opakowaniu umożliwiającym śledzenie przesyłki), opłaconą przesyłką pocztową, bezpośrednio do właściciela gwarancji:

<p>PRESIDENT ELECTRONICS IBERICA C/ ALIMENTACIÓ, 9 Pol. LA FERRERÍA 08110 MONTCADA I REIXACH BARCELONA</p>	<p>PRESIDENT ELECTRONICS POLAND SP. Z O.O. ul. Jagiellońska 67 / 71 42-200 Częstochowa POLAND</p>
--	---

PRISE MICRO À 6 BROCHES • CONEXIÓN DEL MICRO 6 PINS 6-PIN MICROPHONE PLUG • WTYK MIKROFONU 6-PIN



1	Modulation	Modulation	Modulación	Modulacja
2	RX	RX	RX	RX
3	TX - UP/DOWN	TX - UP/DOWN	TX - UP/DOWN	TX - UP/DOWN
4	-	-	-	-
5	Masse	Ground	Massa	Masa
6	Alimentation	Power Supply	Alimentación	Zasilanie

CONTENU DE LA BOÎTE • BOX CONTENTS • CONTENIDO DE LA CAJA • ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA

